

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
60851-2**

1996

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2
2003-09

Amendment 2

**Fils de bobinage – Méthodes d'essai –
Partie 2:
Détermination des dimensions**

Amendment 2

**Winding wires – Test methods –
Part 2:
Determination of dimensions**

© IEC 2003 Droits de reproduction réservés Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, P.O. Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telelex: +41 22 919 00 00 E-mail: Info@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PIR DE CODE

C

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 55 de la CEI: Fils de bobinage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
55/860/FDIS	55/866/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décllé que le contenu de la publication de base et de ses amendements ne sera pas modifié avant 2006. A cette date, la publication sera

- reconduite;
 - supprimée;
 - remplacée par une édition révisée, ou
 - amendée.
-

Page 4

INTRODUCTION

Remplacer le texte existant par le nouveau texte suivant:

Cette partie de la CEI 60851 constitue l'un des éléments d'une série traitant des fils isolés utilisés dans les enroulements des appareils électriques. Cette série comporte trois groupes définissant respectivement:

- 1) les fils de bobinage – méthodes d'essai (CEI 60851)
- 2) les spécifications pour types particuliers de fils de bobinage (CEI 60317)
- 3) le conditionnement de fils de bobinage (CEI 60264).

Page 6

3.1 Équipement

3.1.1 Fil de section circulaire ou rectangulaire

Remplacer ce paragraphe par le nouveau paragraphe suivant:

L'équipement utilisé doit avoir une résolution inférieure ou égale à 2 µm pour les fils de diamètre supérieur à 0,200 mm, et une résolution inférieure ou égale à 1 µm pour les fils de diamètre inférieur ou égal à 0,200 mm. Les micromètres utilisés peuvent être optiques sans contact ou mécaniques à touches. Si un micromètre à touches est utilisé, on doit s'assurer que la rapport entre la force appliquée lors de la mesure et le diamètre des touches est dans la gamme donnée dans les tableaux 1a et 1b. S'il faut qu'un équipement spécifique soit utilisé, il doit faire l'objet d'un accord entre fournisseur et utilisateur.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 55: Winding wires.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
55/860/FDIS	55/860/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until 2006. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
 - withdrawn;
 - replaced by a revised edition, or
 - amended.
-

Page 5

INTRODUCTION

Replace the existing text by the following new text:

This part of IEC 60851 is one of a series which deals with insulated wires used for windings in electrical equipment. The series has three groups describing:

- 1) winding wires – test methods (IEC 60851)
- 2) specifications for particular types of winding wires (IEC 60317)
- 3) packaging of winding wires (IEC 60264).

Page 7

3.1 Equipment

3.1.1 Round and rectangular wire

Replace this subclause by the following new subclause:

The equipment used shall have a resolution of 2 µm or less for wires over 0,200 mm and for wires up to and including 0,200 mm, a resolution of 1 µm or less. Both mechanical contact and optical non-contact micrometers may be used. If mechanical contact micrometers are used, the ratio of measuring force and anvil diameter shall be according to the range as given in table 1a and table 1b. The diameter range of the spindle and anvil is also given in table 1a and table 1b. If specific measuring equipment must be used, it shall be agreed upon between the customer and the supplier.

Page 8

Tableau 1 – Diamètres des touches et forces appliquées

Remplacer le tableau 1 existant par les deux nouveaux tableaux 1a et 1b suivants:

Tableau 1a – Fil de section circulaire émaillé

Type de fil de bobinage	Diamètre nominal du conducteur mm	Diamètre des touches mm	P(N/mm) = Force appliquée (N) Diamètre des touches (mm)
Fil de section circulaire émaillé	≤ 0,100	2 à 8	0,01 < P < 0,18
	0,100 < d ≤ 0,45	5 à 8	0,18 < P < 0,32
	> 0,45	5 à 8	0,32 < P ≤ 0,80

Tableau 1b – Tous les types de fil de bobinage sauf fil de section circulaire émaillé

Type de fil de bobinage	Diamètre nominal du conducteur mm	Diamètre des touches mm	Force appliquée N
Fil de section circulaire recouvert d'un ruban	≥ 0,100	5 à 8	1 à 8
Fil de section rectangulaire émaillé et fil de section rectangulaire recouvert d'un ruban	–	5 à 8	9 à 4
Fil recouvert d'une enveloppe fibreuse	–	5 à 8	2 à 4
Fil recouvert de papier	–	5 à 8	8 à 14

Page 9

Table 1 – Spindle and anvil diameters and measuring forces*Replace the existing table 1 by the following two new tables 1a and 1b:***Table 1a – Enamelled round wire**

Type of winding wire	Nominal conductor diameter mm	Anvil diameter mm	$P(N/mm) = \frac{\text{Measuring force (N)}}{\text{Anvil diameter (mm)}}$
Enamelled round wire	< 0,100	2 to 8	$0,01 < P < 0,16$
	$0,100 < d \leq 0,45$	5 to 8	$0,16 < P \leq 0,32$
	$\geq 0,45$	5 to 8	$0,32 < P \leq 0,80$

Table 1b – All types of winding wires except enamelled round wire

Type of winding wire	Nominal conductor diameter mm	Anvil diameter mm	Measuring force N
Tape wrapped round wire	$\geq 0,100$	5 to 8	1 to 8
Enamelled rectangular and tape wrapped rectangular wire	–	5 to 8	2 to 4
Fibrous covered wire	–	5 to 8	2 to 4
Paper covered wire	–	5 to 8	8 to 14

ISBN 2-8318-7197-2



9 782831 871974

ICS 29.060.10

Typeset and printed by the IEC Central Office
GENEVA, SWITZERLAND

Copyright by the International Electrotechnical Commission
Tue Mar 09 11:36:45 2004

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
60851-2**

**Edition 2.1
1997-11**

Edition 2:1996 consolidée par l'amendement 1:1997
Edition 2:1996 consolidated with Amendment 1:1997

Fils de bobinage – Méthodes d'essai –

**Partie 2:
Détermination des dimensions**

Winding wires – Test methods –

**Part 2:
Determination of dimensions**



Numeró de référence
Reference number
CEI/IEC 60851-2:1996-A.1:1997

Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technologie.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles auprès du Bureau Central de la CEI.

Les renseignements relatifs à ces révisions, à l'établissement des éditions révisées et aux amendements peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et dans les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CEI**
- **Annuaire de la CEI**
(Accès en ligne)*
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement
(Accès en ligne)*

Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se référera à la CEI 60050-1: *Vocabulaire Electrotechnique International(VFI)*.

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel index, tableau et compilation des brasées industrielles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

Publications de la CEI établies par le même comité d'études

L'attention du lecteur est attirée sur les listes figurant à la fin de cette publication qui énumèrent les publications de la CEI préparées par le comité d'études qui a établi la présente publication.

* Voir adresses web sites sur la page de titre

Numbering

As from the 1st January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available from the IEC Central Office.

Information on the revision work, the issue of revised editions and amendments may be obtained from EC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
- **IEC Yearbook**
(On-line access)*
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates
(On-line access)*

Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary(I-V)*.

For graphical symbols and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets and IEC 60617: Graphical symbols for diagrams*.

IEC Publications prepared by the same technical committee

The attention of readers is drawn to the end pages of this publication which list the IEC publications issued by the technical committee which has prepared the present publication.

* See web site address on title page.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
60851-2**

**Edition 2.1
1997-11**

**Edition 2:1996 consolidée par l'amendement 1:1997
Edition 2.1:1996 consolidated with Amendment 1:1997**

Fils de bobinage – Méthodes d'essai –

**Partie 2:
Détermination des dimensions**

Winding wires – Test methods –

**Part 2:
Determination of dimensions**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou diffusée sous quelque forme que ce soit, sans la permission écrite, délivrée au titulaire de la licence qui a été délivrée à la personne ou à l'organisme ayant obtenu ce document.

**International Electrotechnical Commission
Téléfax: +41 22 919 0200**

No part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, electronic or mechanical, including photo-copying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

**A, route de Varembé, Genève, Switzerland
e-mail: info@iec.ch IEC web site: <http://www.iec.ch>**



**Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия**

**CODE PRIX
PRICE CODE J**

**Pour plus d'informations sur le catalogue
For more information see current catalogue**

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

FILS DE BOBINAGE – MÉTHODES D'ESSAI –

Partie 2: Détermination des dimensions

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objectif de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électrotechnique et de l'électronique. À côté de Tel. à CL, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant des questions techniques, représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur ces sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'étude.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales; ils sont publiés comme norme, rapport technique ou guide et agréée comme telle par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appuyer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans celle dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'intention est altérée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60851-2 a été établie par le comité d'études 55 de la CEI, Fils de bobinage.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition parue en 1985 et l'amendement 1 (1992) et constitue une révision technique.

La présente version consolidée de la CEI 60851-2 est issue de la deuxième édition ('996) [documents 55/471/FDIS et 55/512/RVD] et de son amendement 1 (1997) [documents 55/587/FDIS et 55/605/RVD].

Elle porte le numéro d'édition 2.1.

Une ligne verticale dans la marge indique où la publication de base a été modifiée par l'amendement 1.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

WINDING WIRES – TEST METHODS –

Part 2: Determination of dimensions

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international cooperation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express as nearly as possible an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be held responsible for any equipment declared to bear conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. II C-sha. not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60851-2 has been prepared by IEC technical committee 55: Winding wires.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1985 and its amendment 1 (1992) and constitutes a technical revision.

This consolidated version of IEC 60851-2 is based on the second edition (1996) [documents 55/471/AFDIS and 55/512/RVD] and its amendment 1 (1997) [documents 55/587/AFDIS and 55/605/RVD].

It bears the edition number 2.1.

A vertical line in the margin shows where the base publication has been modified by amendment 1.

INTRODUCTION

La présente partie de la CEI 60851 constitue un élément d'une série de normes traitant des fils isolés utilisés dans les enroulements des appareils électriques. Cette série comporte trois groupes définis et respectivement:

- a) les méthodes d'essai (CEI 60851);
- b) les spécifications (CEI 60317);
- c) le conditionnement (CEI 60264).

INTRODUCTION

This part of IEC 60851 forms an element of a series of standards which deals with insulated wires used for windings in electrical equipment. The series has three groups describing:

- a) methods of test (IEC 60851);
- b) specifications (IEC 60317);
- c) packaging (IEC 60264).

FILS DE BOBINAGE – MÉTHODES D'ESSAI –

Partie 2: Détermination des dimensions

1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 60851 donne la méthode d'essai suivante:

- Essai 4: Dimensions.

Pour les définitions, les généralités concernant les méthodes d'essai et les séries complètes des méthodes d'essai des fils de bobinage, voir CEI 60851-1.

2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent ces dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 60851. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Tous documents normatifs sont sujets à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 60851 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60851-1:1996, *Fils de bobinage – Méthodes d'essai – Partie 1: Généralités*

CEI 60851-5:1996, *Fils de bobinage – Méthodes d'essai – Partie 5: Propriétés électriques*

3 Essai 4: Dimensions

3.1 Equipement

3.1.1 Fil de section circulaire ou rectangulaire

L'équipement utilisé doit avoir une précision supérieure à 2 µm. Si un micromètre à touches est utilisé, on doit s'assurer que la force appliquée lors de la mesure est dans la gamme donnée dans le tableau 1. La gamme de diamètre des touches est aussi donnée dans le tableau 1.

WINDING WIRES – TEST METHODS –

Part 2: Determination of dimensions

1 Scope

This part of IEC 60851 specifies the following method of test:

- Test 4: Dimensions.

For definitions, general notes on methods of test and the complete series of methods of test for winding wires see IEC 60851-1.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 60851. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this part of IEC 60851 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of the IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60851-1:1996, *Winding wires – Test methods – Part 1: General*

IEC 60851-5:1996, *Winding wires – Test methods – Part 5: Electrical properties*

3 Test 4: Dimensions

3.1 Equipment

3.1.1 Round and rectangular wire

The equipment used shall have a precision better than 2 µm. If a micrometer, which contacts the wire, is used, it shall be ensured that the measuring force is in the range as given in table 1. The diameter range of the spindle and the anvil is also given in table 1.

Tableau 1 – Diamètres des touches et forces appliquées

Type de fil de bobinage	Diamètre nominal du conducteur mm	Diamètre des touches mm	Force appliquée N
Fil de section circulaire émaillé	< 0,100	2 à 8	3,7 à 1,0
Fil de section circulaire recouvert d'un ruban	≥ 0,100	5 à 8	1 à 8
Fil de section redargu aîre émaillé et fil de section redargu aîre recouvert d'un ruban	-	5 à 8	4 ± 10
Fil recouvert d'une cuve oppo fibrousc	-	5 à 8	4 à 10
Fil recouvert de papier	-	5 à 8	8 à 14

3.1.2 Fils toronnés

La mesure doit être déterminée au moyen d'un mandrin conique poli dont les dimensions sont indiquées à la figure 1.

3.2 Procédure

3.2.1 Dimension du conducteur

3.2.1.1 Fil de section circulaire

NOTE - Voir tableau 2

3.2.1.1.1 Diamètre nominal du conducteur supérieur à 0,063 mm jusqu'à et y compris 0,200 mm

Sur une longueur de fil redressée, par un moyen qui n'endommage pas le conducteur, l'isolant doit être enlevé en trois points situés à 1 m les uns des autres. Une mesure doit être effectuée en chacun de ces trois points.

Les trois valeurs individuelles doivent être notées. La moyenne des mesures est considérée comme le diamètre du conducteur.

3.2.1.1.2 Diamètre nominal du conducteur supérieur à 0,200 mm

Sur une longueur de fil redressée, par un moyen qui n'endommage pas le conducteur, l'isolant doit être enlevé. Trois mesures du diamètre du conducteur nu doivent être effectuées en des points régulièrement répartis sur la circonference du conducteur.

Les trois valeurs individuelles doivent être notées. La moyenne des mesures est considérée comme le diamètre du conducteur.

Table 1 – Spindle and anvil diameters and measuring forces

Type of winding wire	Nominal conductor diameter mm	Spindle and anvil diameter mm	Measuring force N
Enamelled round wire	< 0,100	2 to 8	0,1 to 1,0
Tape wrapped round wire	> 0,100	5 to 8	1 to 8
Enamelled rectangular and l-pie wrapped rectangular wire	-	6 to 8	4 to 10
F braise covered wire	-	6 to 8	4 to 10
Paper covered wire	-	6 to 8	8 to 14

3.1.2 Bunched wire

The measurement shall be made with a polished conical mandrel having dimensions as shown in figure 1.

3.2 Procedure

3.2.1 Conductor dimension

3.2.1.1 Round wire

NOTE - See table 2.

3.2.1.1.1 Nominal conductor diameter over 0,063 mm and up to and including 0,200 mm

From a straight piece of wire the insulation shall be removed at three places, 1 m apart, by any method that does not damage the conductor. One measurement shall be made at these three places.

The three single values shall be reported. The mean value represents the conductor diameter.

3.2.1.1.2 Nominal conductor diameter over 0,200 mm

From a straight piece of wire, the insulation shall be removed by any method that does not damage the conductor. Three measurements of the bare conductor diameter shall be made at points evenly distributed around the circumference of the conductor.

The three single values shall be reported. The mean value represents the conductor diameter.

3.2.1.2 Fil de section rectangulaire

Par un moyen qui n'encombre pas le conducteur, on doit enlever l'isolant aux trois emplacements où sont réalisées les mesures de 3.2.5.2. À chaque emplacement, une mesure des deux dimensions du conducteur doit être effectuée.

Les trois valeurs individuelles sont notées pour chaque dimension du conducteur. Les moyennes des valeurs sont considérées respectivement comme la largeur du conducteur et l'épaisseur du conducteur.

3.2.2 Ovalisation du conducteur

L'ovalisation est la valeur maximale de la différence entre deux lectures du diamètre du conducteur pour chaque section droite. La mesure doit être faite conformément à 3.2.1.1.

La valeur de l'ovalisation doit être notée.

3.2.3 Arrondi des angles pour les fils de section rectangulaire

Pour réaliser cet essai, une section droite du fil doit être préparée et ensuite examinée sous un grossissement suffisant.

Trois longueurs droites de fil doivent être enrobées dans une résine appropriée qui n'aît pas l'isolant. Après cuisson, la couleur de la résine doit contraster avec celle de l'isolant.

L'éprouvette constituée par les trois longueurs de fil enrobées dans la résine cuite doit être coupée perpendiculairement à la longueur des fils. La section droite doit être soigneusement meulée et polie à l'aide de moyens appropriés. La surface polie doit être examinée sous un grossissement qui permet de juger correctement l'arrondi des angles.

Le raccordement de l'arrondi avec le plat du conducteur doit être noté. La présence d'arêtes en saillie, rugosités ou coupantes doit aussi être notée.

3.2.4 Accroissement de dimension du à l'isolant

La différence entre la dimension extérieure et la dimension du conducteur est appelée «accroissement de dimension du à l'isolant».

3.2.4.1 Fil de section circulaire

La mesure doit être réalisée selon 3.2.1.1 et 3.2.5.1. La différence entre le diamètre extérieur et le diamètre du conducteur doit être notée comme étant l'accroissement de dimension.

3.2.4.2 Fil de section rectangulaire

La mesure doit être réalisée selon 3.2.1.2 et 3.2.5.2. La différence entre la largeur hors tout et la largeur du conducteur doit être notée comme étant l'accroissement en largeur. La différence entre l'épaisseur hors tout et l'épaisseur du conducteur doit être notée comme étant l'accroissement en épaisseur.

3.2.1.2 Rectangular wire

The insulation shall be removed at the three places used for measurements in 3.2.5.2 by any method that does not damage the conductor. At each place one measurement of the two dimensions of the conductor shall be made.

The three single values shall be reported for each dimension of the conductor. The mean represents the conductor width or the conductor thickness respectively.

3.2.2 Out-of-roundness of the conductor

Out-of-roundness is the maximum value of the difference between any two readings of the conductor diameter at each cross-section. The measurement shall be made in accordance with 3.2.1.1.

The out-of-roundness shall be reported.

3.2.3 Rounding of corners of rectangular wire

For the purpose of this test, a cross-section of the wire shall be prepared and then examined under a sufficient magnification.

Three straight pieces of wire shall be cast in a suitable resinous compound, that will not affect the insulation. After curing, the colour of the resinous compound shall contrast with the colour of the insulation.

The specimen consisting of the three pieces of wire embedded in the cured resinous compound shall be cut at right angles to the length of the wire pieces and the cross-section shall be carefully ground and polished by suitable means. The polished surface shall be examined under a magnification which allows a correct judgement of the rounding of corners.

It shall be reported how the arc merges into the flat surface of the conductor. Any sharp, rough and projecting edges shall also be reported.

3.2.4 Increase in dimension due to the insulation

The increase in dimension due to the insulation is the difference between the overall dimension and the conductor dimension.

3.2.4.1 Round wire

The measurement shall be made in accordance with 3.2.1.1 and 3.2.5.1. The difference between the overall diameter and the conductor diameter shall be reported as increase in diameter.

3.2.4.2 Rectangular wire

The measurement shall be made in accordance with 3.2.1.2 and 3.2.5.2. The difference between the overall width and the conductor width shall be reported as the increase in width. The difference between the overall thickness and the conductor thickness shall be reported as increase in thickness.

3.2.5 Dimensions extérieures

3.2.5.1 Fil de section circulaire

3.2.5.1.1 Diamètre nominal du conducteur jusqu'à et y compris 0,200 mm

Sur une longueur de fil redressée, en trois points situés à 1 m les uns des autres, une mesure du diamètre extérieur doit être effectuée.

Les trois valeurs individuelles doivent être notées. La moyenne des valeurs est considérée comme le diamètre extérieur.

3.2.5.1.2 Diamètre nominal du conducteur supérieur à 0,200 mm

Sur une longueur de fil redressée, en deux points situés à 1 m l'un de l'autre, trois mesures du diamètre extérieur doivent être effectuées en des points régulièrement répartis sur la circonference du fil.

Les six valeurs individuelles doivent être notées. La moyenne des mesures est considérée comme le diamètre extérieur.

Pour la détermination du diamètre du conducteur comme indiqué dans les normes appropriées, ce qui suit s'applique:

Tableau 2 – Détermination du diamètre du conducteur

Diamètre nominal du conducteur	Meilleure mesure	Article
$d < 0,063 \text{ mm}$	Résistance	3 (CE 60851-5)
$d > 0,063 \text{ mm}$	Dimension	3.2.1.1

NOTE - Après accord entre acheteur et fournisseur des mesures de résistance peuvent être faites sur les diamètres nominaux de conducteurs supérieurs à 0,063 mm jusqu'à et y compris 1 000 mm.

3.2.5.2 Fil de section rectangulaire

Sur une longueur de fil droit, à chacun des trois endroits espacés d'au moins 100 mm, une mesure des deux dimensions du fil doit être effectuée. Si la dimension de l'éprouvette est supérieure à celle des touches du micromètre, les mesures doivent être faites au centre de la face de l'éprouvette et sur les bords. Si les valeurs sont différentes, seule la valeur la plus élevée doit être notée.

Les trois valeurs individuelles doivent être notées pour chaque dimension du fil. Les moyennes des valeurs sont considérées respectivement comme la largeur hors tout et comme l'épaisseur hors tout.

3.2.5 Overall dimension

3.2.5.1 Round wire

3.2.5.1.1 Nominal diameter up to and including 0,200 mm

On a straight piece of wire, at three places 1 m apart, one measurement of the overall diameter shall be made.

The three single values shall be reported. The mean value represents the overall diameter.

3.2.5.1.2 Nominal conductor diameter over 0,200 mm

On a straight piece of wire, at each of two places 1 m apart, three measurements of the overall diameter shall be made at points evenly distributed around the circumference of the wire.

The six single values shall be reported. The mean value represents the overall diameter.

For determination of the conductor diameter as given in the relevant standards, the following applies:

Table 2 – Determination of the conductor diameter

Nominal conductor diameter	Measurement	Clauses
$d \leq 0,063$ mm	Resistance	3 (IEC 60851-5)
$d > 0,063$ mm	Dimension	3.2.1.1

NOTE - By agreement between purchaser and supplier, resistance measurements may be made in the range of nominal conductor diameters over 0,063 mm and up to and including 1,000 mm.

3.2.5.2 Rectangular wire

On a straight piece of wire at each of three places at least 100 mm apart, one measurement shall be made of the two dimensions of the wire. Where the dimension of the specimen is greater than the diameter of the micrometer spindle, measurements shall be made both at the centre of the face of the specimen and over the edges. If these values differ, only the highest value shall be noted.

The three single values shall be reported for each dimension of the wire. The mean values represent the overall width or the overall thickness respectively.

3.2.5.3 Fil toronné

NOTE La méthode indiquée ci-dessous donne des valeurs utiles en pratique, mais pas un diamètre extérieur précis.

Le diamètre extérieur est la largeur de la couche bobinée sur le mandrin divisée par le nombre de tours. Le fil toronné doit être bobiné à spires jointives sur un mandrin conformément à la figure 1 et sous une traction en newtons qui est égale à 65 fois la section nominale totale des conducteurs en millimètres carrés. Pour les fils toronnés de diamètre extérieur jusqu'à 0,5 mm inclus, la largeur de la couche ainsi formée doit avoir au moins 10 mm. Pour les fils toronnés de diamètre extérieur supérieur à 0,5 mm, la largeur de la couche ainsi formée doit avoir au moins 20 mm. La largeur doit être mesurée avec une précision de 0,5 mm.

Une mesure doit être réalisée. Le diamètre extérieur arrondi à 0,01 mm doit être noté.

3.2.6 Accroissement de diamètre dû à la couche adhérente d'un fil émaillé de section circulaire

La différence entre les diamètres extérieurs avec et sans couche adhérente est appelée accroissement de diamètre dû à la couche adhérente.

La mesure du diamètre extérieur du fil doit être réalisée selon 3.2.5.1. Après élimination de la couche adhérente à l'aide de solvant, d'un produit approprié ou de toute autre méthode qui n'affecte pas la sous-couche, la mesure du diamètre extérieur doit être répétée. La différence entre les deux valeurs moyennes doit être notée comme l'accroissement de diamètre dû à la couche adhérente.

3.2.5.3 Bunched wire

NOTE The method indicated below gives useful values in practice, but not an accurate overall diameter.

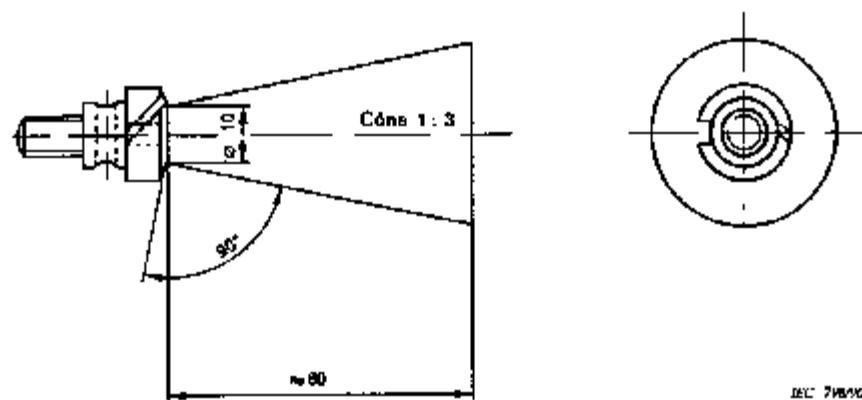
The overall diameter is the width of a layer wound on a mandrel divided by the number of turns. The bunched wire shall be wound closely on a mandrel according to figure 1 and under a tension in newtons, which is 65 times the total nominal cross-section of the conductors in square millimetres. The width of the layer shall be not less than 10 mm for bunched wires with overall diameters up to and including 0,5 mm, and be not less than 20 mm for larger diameters and shall be measured with a precision of 0,5 mm.

One measurement shall be made. The overall diameter rounded off to 0,01 mm shall be reported.

3.2.6 Increase in diameter due to the bonding layer of enameled round wire

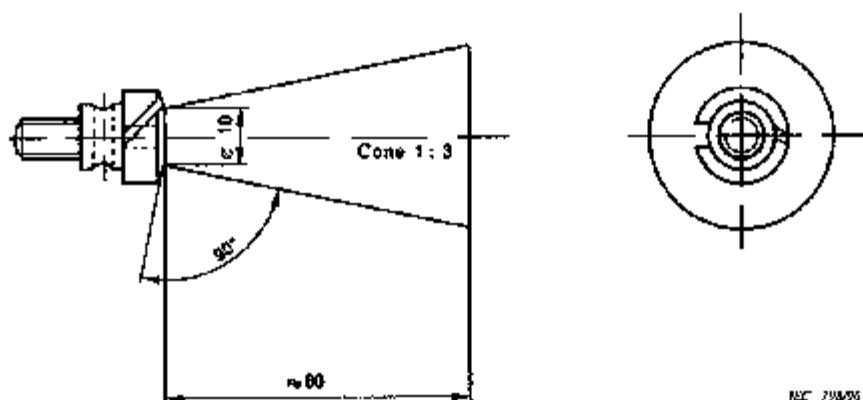
The increase in diameter due to the bonding layer is the difference of the overall diameter with and without the bonding layer.

The overall diameter of the wire shall be measured according to 3.2.5.1. After removal of the bonding layer by means of a solvent or any other suitable agent or by any other method which does not damage the underlying coating, the measurement shall be repeated. The difference of the two mean values shall be reported as the increase in diameter due to the bonding layer.



Dimensions en millimètres

Figure 1 – Mandrin conique



Dimensions in millimetres

Figure 1 – Conical mandrel



Standards Survey

We at the IEC want to know how our standards are used once they are published.

The answers to this survey will help us to improve IEC standards and standard related information to meet your future needs.

Would you please take a minute to answer the survey on the other side and mail or fax to:

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembé

Case postale 131

1211 Geneva 20

Switzerland

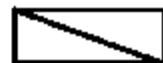
or

Fax to: CSC at +41 22 919 03 00

Thank you for your contribution to the standards making process.

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancara
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembé

Case postale 131

1211 GENEVA 20

Switzerland

<p>1. No. of IEC standard:</p> <p>.....</p> <hr/> <p>2. Tell me why you have the standard (check as many as apply). I am:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> the buyer <input type="checkbox"/> the user <input type="checkbox"/> a librarian <input type="checkbox"/> a researcher <input type="checkbox"/> an engineer <input type="checkbox"/> a safety expert <input type="checkbox"/> involved in testing <input type="checkbox"/> with a government agency <input type="checkbox"/> in industry <input type="checkbox"/> other..... <hr/> <p>3. This standard was purchased from?</p> <p>.....</p> <hr/> <p>4. This standard will be used (check as many as apply):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> for reference <input type="checkbox"/> in a standards library <input type="checkbox"/> to develop a new product <input type="checkbox"/> to write specifications <input type="checkbox"/> to use in a tender <input type="checkbox"/> for educational purposes <input type="checkbox"/> for a lawsuit <input type="checkbox"/> for quality assessment <input type="checkbox"/> for certification <input type="checkbox"/> for general information <input type="checkbox"/> for design purposes <input type="checkbox"/> for testing <input type="checkbox"/> other..... <hr/> <p>5. This standard will be used in conjunction with (check as many as apply):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> EC <input type="checkbox"/> ISO <input type="checkbox"/> corporate <input type="checkbox"/> other (published by.....) <input type="checkbox"/> other (published by.....) <input type="checkbox"/> other (published by.....) <hr/> <p>6. This standard meets my needs (check one):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> not at all <input type="checkbox"/> almost <input type="checkbox"/> fairly well <input type="checkbox"/> exactly <hr/> <p>7. Please rate the standard in the following areas as (1) bad, (2) below average, (3) average, (4) above average, (5) excellent (0) no, applicable:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> clearly written <input type="checkbox"/> logically arranged <input type="checkbox"/> information given by tables <input type="checkbox"/> illustrations <input type="checkbox"/> technical information <hr/> <p>8. I would like to know how I can legally reproduce this standard for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> internal use <input type="checkbox"/> sales information <input type="checkbox"/> product demonstration <input type="checkbox"/> other <hr/> <p>9. In what medium of standard does your organization maintain most of its standards (check one):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> paper <input type="checkbox"/> microfilm/microfiche <input type="checkbox"/> mag tape <input type="checkbox"/> CD-ROM <input type="checkbox"/> floppy disk <input type="checkbox"/> online <hr/> <p>9A. If your organization currently maintains part or all of its standards collection in electronic media, please indicate the format(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> raster image <input type="checkbox"/> full text <hr/> <p>10. In what medium does your organization intend to maintain its standards collection in the future (check all that apply):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> paper <input type="checkbox"/> microfilm/microfiche <input type="checkbox"/> mag tape <input type="checkbox"/> CD-ROM <input type="checkbox"/> floppy disk <input type="checkbox"/> online <hr/> <p>10A. For electronic media which format will be chosen (check one):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> raster image <input type="checkbox"/> full text <hr/> <p>11. My organization is in the following sector (e.g. engineering, manufacturing):</p> <p>.....</p> <hr/> <p>12. Does your organization have a standards library:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no <hr/> <p>13. If you said yes to 12 then how many volumes:</p> <p>.....</p> <hr/> <p>14. Which standards organizations published the standards in your library (e.g. ISO, DIN, ANSI, BSI, etc.):</p> <p>.....</p> <hr/> <p>15. My organization approves the standards-making process (check as many as apply):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> buying standards <input type="checkbox"/> using standards <input type="checkbox"/> membership in standards organization <input type="checkbox"/> serving on standards development committee <input type="checkbox"/> other <hr/> <p>16. My organization uses (check one):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> French text only <input type="checkbox"/> English text only <input type="checkbox"/> Both English/French text <hr/> <p>17. Other comments:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <hr/> <p>18. Please give us information about you and your company</p> <p>name</p> <p>job title:</p> <p>company</p> <p>address:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>13</p> <p>If you said yes to 12 then how many volumes:</p> <p>.....</p> <hr/> <p>14</p> <p>Which standards organizations published the standards in your library (e.g. ISO, DIN, ANSI, BSI, etc.):</p> <p>.....</p> <hr/> <p>15</p> <p>My organization approves the standards-making process (check as many as apply):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> buying standards <input type="checkbox"/> using standards <input type="checkbox"/> membership in standards organization <input type="checkbox"/> serving on standards development committee <input type="checkbox"/> other <hr/> <p>16</p> <p>My organization uses (check one):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> French text only <input type="checkbox"/> English text only <input type="checkbox"/> Both English/French text <hr/> <p>17</p> <p>Other comments:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <hr/> <p>18</p> <p>Please give us information about you and your company</p> <p>name</p> <p>job title:</p> <p>company</p> <p>address:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---	---



Enquête sur les normes

La CEI se préoccupe de savoir comment ses normes sont accueillies et utilisées.

Les réponses que nous procurera cette enquête nous aideront tout à la fois à améliorer nos normes et les informations qui les concernent afin de toujours mieux répondre à votre attente.

Nous aimerais que vous nous consaciez une petite minute pour remplir le questionnaire joint que nous vous invitons à retourner au:

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé

Case postale 131

1211 Genève 20

Suisse

Télécopie: IEC/CSC +41 22 919 03 00

Nous vous remercions de la contribution que vous voudrez bien apporter ainsi à la Normalisation Internationale

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancara
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé

Case postale 131

1211 GENÈVE 20

Suisse

<p>1. Numéro de la Norme CEI:</p> <p>.....</p>	<p>7. Nous vous demandons maintenant de donner une note à chacun des critères ci-dessous (1 = mauvais ; 2, ci-dessous de la moyenne; 3 = moyen; 4, au-dessus de la moyenne; 5 = exceptionnel; 0, sans objet)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> clarifié de la rédaction <input type="checkbox"/> logique de la disposition <input type="checkbox"/> tableaux informatifs <input type="checkbox"/> illustrations <input type="checkbox"/> informations techniques 	<p>13. En combien de volumes dans le cas affirmatif?</p> <p>.....</p>
<p>2. Pourquoi possédez-vous cette norme? (plusieurs réponses possibles). Je suis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> l'acheteur <input type="checkbox"/> l'utilisateur <input type="checkbox"/> bibliothécaire <input type="checkbox"/> chercheur <input type="checkbox"/> ingénieur <input type="checkbox"/> expert en sécurité <input type="checkbox"/> chargé d'effectuer des essais <input type="checkbox"/> fonctionnaire d'Etat <input type="checkbox"/> dans l'industrie <input type="checkbox"/> autres..... 	<p>14. Quelles organisations de normalisation ont publié les normes de cette bibliothèque (ISO, DIN, ANSI, BSI etc.):</p> <p>.....</p>	<p>15. Ma société apporte sa contribution à l'élaboration des normes par les moyens suivants (plusieurs réponses possibles):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> en achetant des normes <input type="checkbox"/> en utilisant des normes <input type="checkbox"/> en qualité de membre d'organisations de normalisation <input type="checkbox"/> en qualité de membre de groupes de normes nationaux <input type="checkbox"/> autres.....
<p>3. Où avez-vous acheté cette norme?</p> <p>.....</p>	<p>9. Quel support votre société utilise-t-elle pour garder la plupart de ses normes?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> papier <input type="checkbox"/> microfilm/microfiche <input type="checkbox"/> bandes magnétiques <input type="checkbox"/> CD-ROM <input type="checkbox"/> disquettes <input type="checkbox"/> abonnement à un serveur électronique 	<p>16. Ma société utilise (une seule réponse)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> des normes en français seulement. <input type="checkbox"/> des normes en anglais seulement. <input type="checkbox"/> des normes bilingues anglais/français
<p>4. Comment cette norme sera-t-elle utilisée? (plusieurs réponses possibles)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> comme référence <input type="checkbox"/> dans une bibliothèque de normes <input type="checkbox"/> pour développer un produit nouveau <input type="checkbox"/> pour rédiger des spécifications <input type="checkbox"/> pour utiliser dans une soumission à des instances éducatives <input type="checkbox"/> pour un procès <input type="checkbox"/> pour une évaluation de la qualité <input type="checkbox"/> pour la certification <input type="checkbox"/> à titre d'information générale <input type="checkbox"/> pour une étude de conception <input type="checkbox"/> pour effectuer des essais <input type="checkbox"/> autres..... 	<p>9A. Si votre société conserve en totalité ou en partie sa collection de normes sous forme électronique, indiquer le ou les formats:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> format trame (ou image scannée ligne par ligne) <input type="checkbox"/> texte intégral 	<p>17. Autres observations</p> <p>.....</p>
<p>5. Cette norme est-elle appliquée à être utilisée conjointement avec d'autres normes? Lesquelles? (plusieurs réponses possibles)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> CEI <input type="checkbox"/> ISO <input type="checkbox"/> internes à votre société <input type="checkbox"/> autre (spécifié par)..... <input type="checkbox"/> autre (spécifié par)..... <input type="checkbox"/> autre (spécifié par)..... 	<p>10. Sur quels supports votre société prévoit-elle de conserver sa collection de normes à l'avenir (plusieurs réponses possibles):</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> papier <input type="checkbox"/> microfilm/microfiche <input type="checkbox"/> bandes magnétiques <input type="checkbox"/> CD-ROM <input type="checkbox"/> disquettes <input type="checkbox"/> abonnement à un serveur électronique 	<p>18. Pourriez-vous nous donner quelques informations sur vous-mêmes et votre société?</p> <p>nom.....</p> <p>fonction.....</p> <p>nom de la société.....</p> <p>adresse.....</p>
<p>6. Cette norme répond-elle à vos besoins?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> pas du tout <input type="checkbox"/> à peu près <input type="checkbox"/> assez bien <input type="checkbox"/> parfaitement 	<p>11. A quel secteur d'activité appartient votre société? (ex: ingénierie fabrication)</p> <p>.....</p>	<p>12. Votre société possède-t-elle une bibliothèque de normes?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <p>nombre d'employés.....</p> <p>taille d'entreprise.....</p>

Publications de la CRI préparées par le Comité d'Etudes n° 55

50172 (1987)	Méthode d'essai pour la détermination de l'indice de serrage des fils de bobinage enroulés. Amendement 1 (1997).
50182; - Directions de base des fils de bobinage.	
50204-1 (1968)	Partie 1: Spécification pour les fils de bobinage de section circulaire.
50204-2; - Partie 2: Toiles de liaison à fil de ferme cylindrique.	
50204-2-1 (1969)	Section 1: Dimensions de base.
50204-2-2 (1969)	Section 2: Spécification pour les bobines réutilisables, faites de matériau thermoplastique.
50204-2-3 (1969)	Section 3: Spécification pour les bobines non réutilisables, faites de matériau thermoplastique.
50204-3; - Partie 3: Bobines de liaison à fil de ferme conique.	
50204-3-1 (1989)	Section 1: Dimensions de base.
50204-3-2 (1989)	Section 2: Spécification pour les bobines réutilisables, faites de matériau thermoplastique.
50204-3-3 (1989)	Section 3: Spécification pour les bobines non réutilisables, faites de matériau thermoplastique.
50204-3-4 (1989)	Section 4: Dimensions de base des contenants pour les bobines de liaison à fil de ferme conique.
50204-3-5 (1989)	Section 5: Spécification pour les contenants de bobines faites de matériau thermoplastique.
50204-4-1 (1989)	Quatrième partie: Méthodes d'essai. Section 1: Bobines de liaison à fil de ferme thermoplastique.
50204-4-2 (1989)	Partie 2: Méthodes d'essai - Section 2: Conteneurs faits de matériau thermoplastique pour bobines de liaison à fil de ferme conique.
50204-5-1 (1987)	Partie 3: Bobines de liaison à fil de ferme cylindrique avec les joints coniques. Dimensions de base.
50317; - Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage.	
50317-0-1 (1960)	Partie 0: Prescriptions générales - Section 1: Fil de section ronde ou cuivre émaillé. Amendement 1 (1993). Amendement 2 (1993).
50317-0-2 (1960)	Partie 0: Prescriptions générales - Section 2: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé. Amendement 1 (1993). Amendement 2 (1993).
50317-0-3 (1960)	Partie 0: Prescriptions générales - Section 3: Fil de section rectangulaire en aluminium émaillé. Amendement 1 (1992). Amendement 2 (1993).
50317-0-4 (1960)	Partie 0: Prescriptions générales - Section 4: Fil de section rectangulaire en cuivre ou en cuivre émaillé, revêtu de films de verre. Amendement 1 (1992). Amendement 2 (1993).
50317-0-5 (1962)	Partie 0: Prescriptions générales - Section 5: Fil de section rectangulaire en cuivre ou en cuivre émaillé, revêtu de films de verre.
50317-1 (1960)	Partie 1: Fil de section enroulée en cuivre émaillé avec acide de polyvinyle, classe 102. Amendement 1 (1993).
50317-2 (1960)	Partie 2: Fil de section enroulée en cuivre émaillé avec polyuréthane flexible, classe 170, avec une couche adhérante.
50317-3 (1960)	Partie 3: Fil de section enroulée en cuivre émaillé avec polyuréthane, classe 155.
50317-4 (1960)	Partie 4: Fil de section enroulée en cuivre émaillé avec polyméthacrylate flexible, classe 130.
50317-7 (1988)	Partie 7: Fil de section enroulée en cuivre émaillé avec polyimide, classe 220. Amendement 1 (1997).

suite

IEC publications prepared by Technical Committee No. 55

60172 (1987)	Test procedure for the determination of the tension rate index of enamelled winding wires. Amendment 1 (1997).
60182;	Basic directions of winding wires.
60204; - Packaging of winding wires.	
60204-1 (1989)	Part 1: Containers for round winding wires.
60204-2; - Part 2: Cylindrical barrels for every spool.	
60204-2-1 (1989)	Section 1: Basic dimensions.
60204-2-2 (1989)	Section 2: Specification for reusable spools made from thermoplastic material.
60204-2-3 (1989)	Section 3: Specification for non-reusable spools made from thermoplastic material.
60204-3; - Part 3: Tape barrelled delivery spools for winding wires.	
60204-3-1 (1989)	Section 1: Basic dimensions.
60204-3-2 (1989)	Section 2: Specification for reusable spools made from thermoplastic material.
60204-3-3 (1989)	Section 3: Specification for non-reusable spools made from thermoplastic material.
60204-3-4 (1989)	Section 4: Basic dimensions of containers for paper barrelled delivery spools.
60204-5 (1989)	Section 5: Specification for spool containers made from thermoplastic material.
60204-4-1 (1989)	Part 4: Methods of test. Section One: Del-toway spool made from thermoplastic material.
60204-4-2 (1992)	Part 4: Methods of test. Section 2: Containers made from thermoplastic material for paper barrelled delivery spools.
60204-5-1 (1989)	Part 5-1: Cylindrical barrelled delivery spools with central flanges. Basic dimensions.
60317; - Specifications for particular types of winding wires.	
603.7-0-1 (1966)	Part 0: General requirements - Section 1: Enamelled round copper wire. Amendement 1 (1992). Amendement 2 (1995).
603.7-0-2 (1986)	Part 0: General requirements - Section 2: Enamelled rectangular copper wire. Amendement 1 (1992). Amendement 3 (1995).
603.7-0-3 (1986)	Part 0: General requirements - Section 3: Enamelled round aluminium wire. Amendement 1 (1992). Amendement 3 (1993).
603.7-0-4 (1986)	Part 0: General requirements - Section 4: Glass-fibre braided bare or enamelled rectangular copper wire. Amendement 1 (1992). Amendement 3 (1995).
603.7-0-5 (1992)	Part 0: General requirements - Section 5: Glass-fibre braided bare or enamelled rectangular copper wire.
603.7-1 (1992)	Part 1: Polyvinyl acetate enamelled round copper wire, class 102. Amendement 1 (1997).
603.7-2 (1992)	Part 2: Solderable polyurethane enamelled round copper wire, class 130, with a bonding layer.
603.7-3 (1992)	Part 3: Polyvinyl chloride round copper wire, class 155.
603.7-4 (1992)	Part 4: Solderable polyurethane enamelled round copper wire, class 150.
603.7-7 (1992)	Part 7: Polyimide enameled round copper wire, class 220. Amendement 1 (1997).

fin du document

Publications de la CRI préparées par le Comité d'Etudes n° 55 (suite)

- 50317-8 (1990) Partie 8: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyacrylimide, classe 180.
Amendement 1 (1997).
- 50317-11 (1990) Partie 11: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyéthylène brûlable, classe 150, muni d'une recouvrement de soie.
Amendement 1 (1997).
- 50317-12 (1990) Partie 12: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 150.
- 50317-13 (1990) Partie 13: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyacrylonitrile ou polyacrylimide et avec surcouche polyamid-12-10-10, classe 200.
Amendement 1 (1997).
- 50317-14 (1990) Partie 14: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 105.
- 50317-15 (1990) Partie 15: Fil de section circulaire en aluminium tissé avec polyacrylimide, classe 180.
- 50317-16 (1990) Partie 16: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyester, classe 155.
- 50317-17 (1990) Partie 17: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 105.
- 50317-18 (1990) Partie 18: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 150.
- 50317-19 (1990) Partie 19: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brûlable et avec surcouche polyamid-10, classe 150.
- 50317-20 (1990) Partie 20: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyméthamine brûlable, classe 155.
- 50317-21 (1990) Partie 21: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brûlable et avec surcouche polyamid-10, classe 155.
- 50317-22 (1990) Partie 22: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyacrylonitrile ou polyacrylimide et avec surcouche polyamid-10, classe 180.
- 50317-23 (1990) Partie 23: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyacrylonitrile, classe 180.
- 50317-24 (1990) Partie 24: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyacrylonitrile ou polyacrylimide et avec surcouche polyamid-10, classe 180.
- 50317-25 (1990) Partie 25: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyacrylonitrile ou polyacrylimide et avec surcouche polyamid-10, classe 200.
Amendement 1 (1997).
- 50317-26 (1990) Partie 26: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyacrylimide, classe 210.
- 50317-27 (1990) Partie 27: Fil de section rectangulaire en cuivre recouvert de papier.
Amendement 1 (1997).
- 50317-28 (1990) Partie 28: Fil de section rectangulaire en cuivre tissé avec polyacrylimide, classe 180.
- 50317-29 (1990) Partie 29: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyacrylonitrile ou polyacrylimide et avec surcouche polyamid-10, classe 200.
- 50317-30 (1990) Partie 30: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyimide, classe 200.
- 50317-31 (1990) Partie 31: Fil de section rectangulaire en cuivre et en cuivre émaillé, garni de fibres de verre imprégnées de vernis polyacrylonitrile ou polyacrylimide, indice de température 150.
Amendement 1 (1997).
- 50317-32 (1990) Partie 32: Fil de section rectangulaire en cuivre et en cuivre garni de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, indice de température 150.
Amendement 1 (1997).
- 50317-33 (1990) Partie 33: Fil de section rectangulaire en cuivre et en cuivre garni de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, indice de température 200.
Amendement 1 (1997).

(suite)

IEC publications prepared by Technical Committee No. 55 (continued)

- 50317-8 (1990) Part 8: Polyestrimide enamelled round copper wire, class 180.
Amendment 1 (1997).
- 50317-11 (1990) Part 11: Braided solderable polyurethane enamelled round copper wires, class 100, with or without covering.
Amendment 1 (1993).
- 50317-12 (1990) Part 12: Polyvinyl acetate enamelled round copper wire, class 120.
- 50317-13 (1990) Part 13: Polyester or polyestrimide reinforced with polyamide-imide enamelled round copper wire, class 200.
Amendment 1 (1997).
- 50317-14 (1990) Part 14: Polyvinyl acetate enamelled round aluminum wire, class 165.
- 50317-15 (1990) Part 15: Polyacrylimide enamelled round aluminum wire, class 180.
- 50317-16 (1990) Part 16: Polyester reinforced rectangular copper wire, class 155.
- 50317-17 (1990) Part 17: Polyvinyl acetate enamelled rectangular copper wire, class 105.
- 50317-18 (1990) Part 18: Polyvinyl acetate enamelled rectangular copper wire, class 120.
- 50317-19 (1990) Part 19: Solderable polyurethane enamelled round copper wire covered with polyamide, class 150.
- 50317-20 (1990) Part 20: Solderable polyurethane enamelled round copper wire, class 155.
- 50317-21 (1990) Part 21: Solderable polyurethane enamelled round copper wire overcoated with polyamide, class 155.
- 50317-22 (1990) Part 22: Polyester or polyestrimide enamelled round copper wire overcoated with polyamide, class 180.
- 50317-23 (1990) Part 23: Solderable polyestrimide enamelled round copper wire, class 180.
- 50317-24 (1990) Part 24: Polyester or polyestrimide enamelled round alum in an wire overcoated with polyimide, class 180.
- 50317-25 (1990) Part 25: Polyester or polyestrimide reinforced with polyamide-imide enamelled round aluminum wire, class 200.
Amendment 1 (1997).
- 50317-26 (1990) Part 26: Polyamide-imide enamelled round copper wire, class 200.
- 50317-27 (1990) Part 27: Paper-coated rectangular copper wire.
Amendment 1 (1993).
- 50317-28 (1990) Part 28: Polyacrylimide enamelled rectangular copper wire, class 180.
- 50317-29 (1990) Part 29: Polyester or polyestrimide overcoated with polyamide-imide enamelled rectangular copper wire, class 200.
- 50317-30 (1990) Part 30: Polyimide enamelled rectangular copper wire, class 200.
- 50317-31 (1990) Part 31: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 150.
Amendment 1 (1997).
- 50317-32 (1990) Part 32: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 150.
Amendment 1 (1997).
- 50317-33 (1990) Part 33: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200.
Amendment 1 (1997).

(continued)

Publications de la CRI préparées par le Comité d'Etudes n° 55 (*suite*)

50317-34 (1997)	Partie 34: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester, classe 130 L.
50317-35 (1992)	Partie 35: Fil de section circulaire et cuivre émaillé avec polyésterimide brûlable, classe 155, avec une couche adhésive.
50317-36 (1992)	Partie 36: Fil de section circulaire et cuivre émaillé avec polyésterimide brûlable, classe 180, avec une couche adhésive.
50317-37 (1992)	Partie 37: Fil de section circulaire et cuivre émaillé avec polyésterimide, classe 180, avec une couche adhésive.
50317-38 (1992)	Partie 38: Fil de section circulaire et cuivre émaillé avec polyester ou polyésterimide avec sous-couche polyimide-imide, classe 200, avec une couche adhésive.
50317-39 (1992)	Partie 39: Fil de section rectangulaire en cuivre ou en cuivre émaillé, mèche de fibres de verre imprégnées de vernis polyester ou polyésterimide, indice de température 180.
50317-40 (1992)	Partie 40: Fil de section rectangulaire en cuivre ou en cuivre émaillé, mèche de fibres de verre imprégnées de vernis silicone, indice de température 200.
50317-41 (1996)	Fil de section circulaire en cuivre émaillé au polyester brûlable, classe 130 L.
50317-42 (1997)	Partie 42: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyester-imide-imide, classe 200.
50317-43 (1997)	Partie 43: Fil de section circulaire en cuivre recouvert d'un ruban de polyimide aromatique, classe 240.
50317-44 (1997)	Partie 44: Fil de section rectangulaire en cuivre recouvert d'un ruban de polyimide aromatique, classe 240.
50317-46 (1997)	Partie 46: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyimide aromatique, classe 240.
50317-47 (1997)	Partie 47: Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec polyimide aromatique, classe 240.
50851-1 (1996)	Filia de bobinage. Méthode d'essai.
50851-1 (1996)	Partie 1: Généralités.
50851-2 (1996)	Partie 2: Détermination des dimensions. Amendement 1 (1997).
50851-3 (1996)	Partie 3: Propriétés mécaniques. Amendement 1 (1997).
50851-4 (1996)	Partie 4: Propriétés électriques. Amendement 1 (1997).
50851-5 (1996)	Partie 5: Propriétés électriques. Amendement 1 (1997).
50851-6 (1996)	Partie 6: Propriétés thermiques. Amendement 1 (1997).

IEC publications prepared by Technical Committee No. 55 (*continued*)

50317-51 (1997)	Part 51: Polyester enroulé fil rond cuivre, classe 130 L.
50317-55 (1992)	Part 55: Solderable polyurethane enroulé fil rond cuivre, classe 155, avec une couche adhésive.
50317-56 (1992)	Part 56: Solderable polyésterimide enroulé fil rond cuivre, classe 180, avec une couche adhésive.
50317-57 (1992)	Part 57: Polyésterimide enroulé fil rond cuivre, classe 180, avec une couche adhésive.
50317-58 (1992)	Part 58: Polyester ou polyésterimide enroulé fil, polyimide-imide enroulé fil rond cuivre, classe 200, avec une couche adhésive.
50317-59 (1992)	Part 59: Fibre de verre enroulée, polyester ou polyésterimide enroulé fil rond cuivre, température index 180.
50317-60 (1992)	Part 60: Glass-fibre braided, polyester or polyesterimide varnished-coated, bare or enrobed rectangular copper wire, temperature index 200.
50317-61 (1996)	Solderable polyester enroulé fil rond cuivre, classe 130 L.
50317-7 (1997)	Part 7: Polyester amide enroulé fil rond cuivre, classe 200.
50317-8 (1997)	Part 8: Aromatic polyimide tape-wrapped round copper wire, classe 240.
50317-9 (1997)	Part 9: Aromatic polyimide tape-wrapped rectangular copper wire, classe 240.
50317-11 (1997)	Part 11: Aromatic polyimide tape-wrapped rectangular copper wire, classe 240.
50317-46 (1997)	Part 46: Aromatic polyimide enroulé fil rond cuivre wire, classe 240.
50317-47 (1997)	Part 47: Aromatic polyimide enroulé fil rectangular copper wire, classe 240.
50851-1 (1993)	Part 1: Winding wires. Test methods.
50851-2 (1993)	Part 2: General.
50851-3 (1993)	Part 3: Determination of dimensions. Amendment 1 (1997).
50851-3 (1994)	Part 3: Mechanical properties. Amendment 1 (1997).
50851-4 (1994)	Part 4: Electrical properties. Amendment 1 (1997).
50851-5 (1995)	Part 5: Electrical properties. Amendment 1 (1997).
50851-6 (1995)	Part 6: Thermal properties. Amendment 1 (1997).

ISBN 2-8318-4073-2



9 782331 840734

ICS 29.060.10

Type set and printed by the IEC Central Office
GENEVA SWITZERLAND

Copyright by the International Electrotechnical Commission
Tue Mar 09 11:36:53 2004